

Общество с ограниченной ответственностью «МТГ», именуемое в дальнейшем «Компания», в лице генерального директора Бабаева Михаила Викторовича, действующего на основании Устава, внесено в Федеральный реестр туроператоров за номером ВНТ 011755 . Организация, предоставляющая страховое обеспечение: открытое акционерное общество «Росгосстрах», Россия, 600020, г. Владимир, ул. Михайловская, д.61. Договор № 28/162-2013/051 от 08 ноября 2013г. на сумму 500.000 (пятьсот тысяч) рублей. Срок действия договора с 12.11.2013 по 11.11.2014 г., с одной стороны, и ООО «БГ Европа», именуемое в дальнейшем «Агент», в лице Генерального директора Киселёва Юрия Валерьевича, действующего на основании Устава, с другой стороны, далее именуемые Стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. По настоящему договору Агент обязуется за вознаграждение совершать по поручению Компании юридические и иные действия от своего имени, но за счет Компании.

1.2. Агент осуществляет реализацию туристских продуктов, сформированных Компанией, в области внутреннего туризма.

1.3. Агент заключает договоры с туристом и(или) иным заказчиком турпродукта с учетом обязательных требований закона и настоящего договора.

1.4. Номенклатура и иные характеристики туристских продуктов, являющихся предметом Договора, устанавливаются в предоставленных каталогах Компании, прайс-листах, специальных предложениях и на сайте www.maytravel.ru (далее по тексту сайт Компании), дополнительных факс и e-mail рассылках.

1.5. Заказ услуг, подтверждение заявки, отказ от туристского продукта и иные подобные действия с Заказами Агента производятся в «личном кабинете» Агента на сайте Компании (далее – личный кабинет Агента). При регистрации в личном кабинете Агент указывает свои реквизиты, в том числе адрес электронной почты, указанный в настоящем договоре.

2. ОБЯЗАННОСТИ КОМПАНИИ

2.1. Компания обязуется на основании Заявки Агента предоставить туристский продукт, оговоренный в Заявке Агента, составленной на основании информации предоставленной Компанией в соответствии с условиями настоящего Договора.

2.2. Компания обязуется сообщить Агенту о возможности предоставления заказанного туристского продукта (подтвердить Заказ), в течение 2-х рабочих дней после получения Заявки или сообщить о невозможности оказания услуг (отказе в подтверждении Заказа). Подтверждение Заказа производится Компанией путем изменения статуса в личном кабинете Агента.

Туристский продукт, о возможности предоставления которого Агент извещен указанным в настоящем подпункте способом является подтвержденным.

2.3. Отказ Агента от подтвержденного туристского продукта, а равно его неоплата, несвоевременная или неполная оплата, влечет последствия, предусмотренные подпунктом 7.2 настоящего договора.

2.4. По настоящему договору Компания оказывает лишь услуги, входящие в подтвержденный туристский продукт.

При этом обязанность Компании предоставить туристам Агента услуги, входящие в туристский продукт возникает:

- с момента полной оплаты туристского продукта, когда в соответствии с настоящим договором оплата должна быть произведена до начала путешествия;
- с момента внесения всей суммы предоплаты, когда в соответствии с настоящим договором до начала путешествия должна быть внесена сумма предоплаты;
- с момента подтверждения заказа, когда в соответствии с настоящим договором оплата может быть произведена после начала путешествия.

2.5. Компания обязана предоставить Агенту полную информацию по всем существенным условиям тура, включая информацию о продолжительности тура, условиях проезда, проживания, питания. Указанная информация предоставляется путем ее размещения на сайте Компании. Дополнительно такая информация может быть предоставлена в виде каталога, памяток туриста, прайс-листов, специальных предложений.

2.6. В случае получения Компанией информации о задержке, изменении даты или отмены выезда туристов и иных изменений в подтвержденных туристских продуктах Компания незамедлительно информирует об этом Агента посредством электронного сообщения.

2.7. Об изменениях в иных (не подтвержденных) туристских продуктах Компания информирует путем внесения соответствующих изменений на сайте Компании.

3. ОБЯЗАННОСТИ АГЕНТА

3.1. Реализовать сформированный Компанией туристский продукт туристам, указанным в соответствующей Заявке.

3.2. Отслеживать оперативную информацию, публикуемую Компанией на сайте Компании, в том числе своевременно получить размещенную на сайте Компании информацию об изменении финансового обеспечения туроператора.

3.3. Своевременно отслеживать направляемые Компанией подтверждения и отказы в подтверждении Заявок Агента.

3.4. Изменение Агентом подтвержденной заявки в части изменения количества туристов, типа номера, типа (системы) питания, отеля или сроков проживания или иных характеристик допускается лишь путем отказа Агента от туристского продукта или, при наличии на это согласия Компании, без такого отказа. В этом случае наступают последствия, предусмотренные подпунктом 7.2. настоящего договора.

3.5. Оплачивать заказанные и подтвержденные туристские продукты в соответствии с условиями настоящего Договора.

3.6. Предоставлять туристам полную информацию о туристском продукте. При отсутствии необходимой информации или невозможности (затруднительности) ее получения Агент обращается к Компании за ее получением.

3.7. Получить от Компании все необходимые документы для совершения тура и передать их туристу.

3.8. Получить от всех туристов, совершающих путешествие, согласие на обработку персональных данных, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), привлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных и передать его Компании.

4. ТУРИСТСКИЙ ПРОДУКТ

4.1. Туристский продукт содержит, как правило, следующие услуги: размещение в гостиницах или иных объектах размещения, транспортное обслуживание, экскурсионное обслуживание, питание, услуги гида и переводчика, иные услуги, оговоренные дополнительно, являющиеся дополнением к настоящему Договору.

4.2. Набор услуг, входящих в туристский продукт согласовываются между сторонами при подаче Заявки Агента и ее подтверждении Компанией.

4.3. Все иные услуги, предоставленные туристам Агентом, но не оговоренные в настоящем договоре, приложениях к нему или подтвержденной Заявке Агента в туристский продукт не входят и объектом настоящего договора не являются.

5. ВЗАИМОРАСЧЕТЫ СТОРОН

5.1. Агент определяет стоимость туристского продукта на основании цен согласно Прайс-листу и специальных предложений, опубликованных на сайте Компании.

5.2. Окончательная цена туристских продуктов, заказанных в одной Заявке, отражается Компанией в счете.

5.3. Оплата Агентом счета выражает его полное согласие с ценой туристского продукта.

5.4. Оплата туристского продукта производится Агентом за наличный и безналичный расчет в срок не позднее 10 банковских дней до даты начала путешествия. Фактом оплаты признается поступление денежных средств на расчетный счет или в кассу Компании.

5.5. Вознаграждение Агента по настоящему договору определяется на основании Приложения 1 к настоящему договору

5.6. Агент вправе самостоятельно удержать причитающееся ему вознаграждение из сумм, полученных от туристов. Право на удержание вознаграждения возникает у Агента после полной оплаты туристского продукта Компанией.

5.7. Стороны вправе принять иной порядок и сроки платежей, а также методы взаимных расчетов по письменному согласованию.

5.8. Агент имеет право перечислить на счет Компании денежные средства в качестве предоплаты за будущие туристские продукты. Остаток денежных средств, перечисленных Агентом в счет будущих туристских продуктов, по требованию Агента возвращается в течение трех банковских дней после подписания Сторонами акта-сверки взаиморасчетов.

6. ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ТУРПРОДУКТА.

6.1. При реализации туристского продукта, Агент обязуется в обязательном порядке уведомить каждого туриста, которому реализует сформированный Компанией туристский продукт, о нижеследующем:

6.1.1. При приобретении туристского продукта, в содержание которого входят услуги проживания в гостинице, используются следующие обозначения:

1-местный стандартный, 2-местный стандартный, подселение в 2-местный стандартный,

1-местный ПК (повышенной комфортности), 2-местный ПК (повышенной комфортности) или не указав тип номера вне зависимости от количества проживающих в номере человек (туристов) предоставляется для проживания однокомнатный стандартный номер. Различие в номерном фонде каждого объекта размещения объясняются собственной классификацией номерного фонда данного объекта размещения.

2-местный с доп. местом для ребенка до 10 лет – предоставляется только одно дополнительное место для ребенка возрастом до 10 лет включительно.

6.1.2. Транспортное обслуживание на маршруте обеспечивается автобусами 1 класса, туристского класса (туркласса), эконом класса, микроавтобусами а также легковыми автомобилями. Принятая Компанией классификация автобусов:

1 класса (предназначены для перевозки туристов, оборудованы мягкими сидениями, микрофоном, туалетом, кондиционером или климат контролем, ТВ, видео или DVD, мини-кухней);

Туристского класса (туркласса) (предназначены для перевозки туристов, оборудованы мягкими сидениями, микрофоном, системой обдува или кондиционером, ТВ, видео или DVD);

эконом класса (предназначены для перевозки туристов или пассажиров на внутригородских, пригородных или междугородних маршрутах);

микроавтобусы (предназначены для перевозки туристов, оборудованы мягкими сидениями, микрофоном, системой обдува или кондиционером);

6.1.3. Экскурсионное обслуживание включает в себя: работу гида на маршруте (если это предусмотрено программой), входные билеты и работа экскурсовода в месте (объекте) экскурсионного обслуживания.

6.1.4. Неотложная медицинская помощь, не требующая госпитализации, оказывается в соответствии с законодательством РФ. При наличии страхового полиса оплата медицинских и иных расходов осуществляется страховщиком в установленном порядке. При отсутствии страхового полиса расходы по медицинскому обслуживанию турист оплачивает самостоятельно.

6.2. Агент, не предоставивший туристам информацию, указанную в п. 6.1. настоящего договора, обязан возместить Туристу и Компании убытки, связанные с непредоставлением такой информации (в том числе убытки Компании, связанные с исполнением требований Туриста, предъявленных непосредственно к Компании).

7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

7.1. За несоблюдение условий настоящего Договора стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации, если иное не предусмотрено настоящим договором.

7.2. В случае отказа Агента от подтвержденного туристского продукта, Агент возмещает Компании понесенные последним расходы на формирование туристского продукта в полном объеме независимо от причин отказа.

Расходами Компании признаются любые расходы, факт которых подтвержден документально, в том числе штрафы, неустойка и пени, выплачиваемые контрагентам Компании при отказе Агента или Туриста Агента от поездки независимо от причин отказа.

Услуги, входящие в туристский продукт, от которого Агент отказался (независимо от причин отказа) Компанией не оказываются.

7.3. В случае неоплаты туристского продукта, неполной или несвоевременной оплаты, а также в случае неисполнения Агентом обязанностей, препятствующих оказанию услуг, входящих в туристский продукт (в том числе, в случае ненадлежащего исполнения Агентом подпункта 3.8) Компания вправе отказаться от исполнения настоящего договора в одностороннем порядке, уведомив об этом Агента путем соответствующего изменения статуса Заявки в личном кабинете Агента.

При этом наступают последствия, установленные подпунктом 7.3. настоящего договора.

7.4. При нарушении Агентом установленных настоящим договором сроков оплаты он уплачивает Компании пени в размере 0,5% от суммы неуплаченной суммы за каждый день просрочки.

7.5. В случае виновного неоказания Компанией услуг, входящих туристский продукт, Компания возмещает Агенту полную стоимость не оказанных услуг и реальный ущерб, причиненный Агенту и подтвержденный документально.

7.6. Требование об уплате пени, обусловленной настоящим договором предъявляется Стороной-получателем в отдельно выставленном счете. Обязанность по уплате пени возникает у стороны-нарушителя по истечении трех календарных дней с момента выставления другой стороной указанного счета.

7.7. В качестве меры по обеспечению исполнения обязательств Агента (в том числе обязательств по оплате) Компания вправе удерживать документы, подтверждающие право на получение туристских услуг до полного выполнения обязательств Агентом по оплате туристских продуктов и неустойки.

В этом случае ответственность перед туристами за просрочку оказания или неоказания услуг, входящих в туристский продукт, несет Агент.

7.8. Компания не несет ответственности за неисполнение обязательств по договору вследствие ненадлежащим образом оформленных или недействительных документов (отсутствием записи о членах семьи в паспорте, отсутствием или неправильным оформлением разрешений или доверенностей на несовершеннолетних детей и т.д.) либо при возникновении проблем, связанных с подлинностью документов, предоставляемых для оформления и организации путешествия.

7.9. Агент возмещает Компании убытки, связанные с ненадлежащим исполнением обязанности получить от всех туристов, совершающих путешествие, согласие на обработку персональных данных.

8. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

8.5. Компания в процессе оказания услуг имеет право заменить объект размещения, указанный в Подтверждении Заявки или Счете на оплату на аналогичный, либо более высокой категории без дополнительной оплаты, а также при возникновении необходимости вносить изменения в экскурсионную программу без уменьшения количества и качества экскурсий. При этом турист вправе отказаться от таких изменений.

Положение данного пункта должно быть в обязательном порядке доведено Агентом в письменном виде до каждого туриста.

9. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

9.1. Настоящим Договором предусмотрен претензионный порядок разрешения споров между Сторонами.

9.2 Претензия должна быть направлена в адрес стороны, не исполнившей или ненадлежащим образом исполнившей обязательство в течение 3-х дней с момента, когда стороне стало известно о таком неисполнении (ненадлежащем исполнении).

9.3 В случае, если в течение одного месяца с момента получения претензии от стороны-нарушителя не поступило возражений или согласия с претензией, сторона, направившая претензию вправе обратиться в суд.

9.4 Стороны пришли к соглашению об установлении договорной подсудности: разрешении споров в Арбитражном суде Владимирской области.

9.5 Договором между Агентом и туристами должен быть предусмотрен следующий порядок предъявления претензий к Компании:

9.5.1 При возникновении претензии со стороны туриста к качеству туристского продукта, турист обязан сообщить об этом Компании через гида. При невозможности разрешить проблему на месте гид составляет протокол, заверенный гидом и Агентом, который служит основанием для получения компенсации от отеля или виновного лица.

9.5.2 Претензии по качеству туристского продукта от туристов принимаются Компанией в течение 20 (двадцати) календарных дней со дня окончания тура с приложением всех документов, подтверждающих не предоставление туристских услуг или предоставление услуг ненадлежащего качества.

9.5.3 В случаях неисполнения или ненадлежащего исполнения Компанией обязательств по оказанию туристам услуг, входящих в туристский продукт по настоящему Договору, при наличии оснований для уплаты денежной суммы по страховому обеспечению, Агент (турист Агента) вправе в пределах суммы страхового обеспечения предъявить письменное требование об уплате денежной суммы непосредственно страховщику - организации, предоставившей страховое обеспечение.

9.5.4 Письменное требование туриста страховщику об уплате денежной суммы по страховому обеспечению должно быть предъявлено страхователю в течение срока действия финансового обеспечения.

9.5.5 Основанием для уплаты денежной суммы по страховому обеспечению является факт установления обязанности Компании возместить туристу реальный ущерб, возникший в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения Компанией обязательств по договору о реализации туристского продукта, если это является существенным нарушением условий такого договора.

Существенным нарушением условий настоящего Договора признается нарушение, которое влечет для туриста такой ущерб, что он в значительной степени лишается того, на что был вправе рассчитывать при заключении договора, в частности:

- неисполнение обязательств по оказанию туристу входящих в туристский продукт услуг по перевозке и (или) размещению и (или) экскурсионному обслуживанию;
- наличие в туристском продукте существенных недостатков, включая существенные нарушения требований к качеству и безопасности туристского продукта.

10. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

10.1. Настоящий Договор составлен в двух аутентичных экземплярах, вступает в силу с момента подписания его обеими Сторонами и действует по «11» ноября 2014 года. В случае, если до окончания срока действия настоящего договора ни одна из сторон не заявит о его прекращении, договор действует до 31 декабря 2014 года.

10.2. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору вступают в силу с момента подписания их обеими Сторонами. В случае, если одна из сторон пожелает расторгнуть действующий договор, она обязана уведомить об этом другую сторону не менее чем за 14 календарных дней до даты расторжения.

10.3. Во всем том, что не урегулировано настоящим Договором Стороны руководствуются действующим законодательством Российской Федерации.

10.4. Все извещения могут быть направлены сторонами электронными сообщениями на адрес электронной почты, указанные в настоящем договоре, а Агенту также на адрес электронной почты, указанный им в личном кабинете Агента.

11. РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

ООО «МТГ»

Адрес: 600014 г. Владимир , пр-т Строителей, д. 22А

ИНН/КПП 3329073872/332901001

ЯРОСЛАВСКИЙ Ф-Л ОАО "ПРОМСВЯЗЬБАНК" г. ЯРОСЛАВЛЬ

р/с 40702810302000006190

к/с 30101810300000000760

БИК 047888760

Директор Бабаев Михаил Викторович на основании Устава

Тел.:8 (4922) 52-37-38, 42-41-11

АГЕНТ: ООО «БГ Европа»

Юридический адрес: 121609, г.Москва, ул. Осенняя, д.23, пом.1, оф.56

Почтовый (контактный) адрес: 109028, г.Москва, Казарменный переулок, д.8, стр.3

ИНН/КПП: 7731447661/773101001

ОКПО: 17583388

ОКАТО: 45268560000

ОГРН: 1137746426619

ОАО АКБ «АВАНГАРД» г. Москва

Р/сч: 40702810900000032072

К/сч: 3010181000000000201

БИК: 044525201

Тел: (495)504-25-00

E-mail: russian@bgoperator.com

<http://www.bgoperator.ru>

Генеральный директор Киселёв Юрий Валерьевич

КОМПАНИЯ



г. Владимир

« _____ » _____ 2014г.

Общество с ограниченной ответственностью «МТГ», именуемое в дальнейшем «Компания», в лице генерального директора Бабаева Михаила Викторовича, действующего на основании Устава, внесенная в Федеральный реестр туроператоров. Организация, предоставляющая страховое обеспечение: организация, предоставляющая страховое обеспечение: Открытое акционерное общество «Росгосстрах», Россия, 600020, г. Владимир, ул. Михайловская, д.61, Договор № 28/162-2013/051 от 08 ноября 2013г. на сумму 500.000 (пятьсот тысяч) рублей. Срок действия договора с 12.11.2013 по 11.11.2014 г., с одной стороны, и ООО «Библио-Глобус Европа», именуемое в дальнейшем «Агент», в лице Генерального директора Киселёва Юрия Валерьевича, действующего на основании Устава, с другой стороны, далее именуемые Стороны, заключили настоящее Приложение № 1 к Договору о нижеследующем.

1. При бронировании туров для туристов Турагента посредством Заявок, на условиях, изложенных в Договоре, Турагенту предоставляется агентское вознаграждение в размере не менее 20% (двадцати процентов) от объявленных цен. Размер агентского вознаграждения указывается в личном кабинете Агента и(или) в системе онлайн бронирования online.may.travel. При этом размер агентского вознаграждения может различаться в зависимости от вида тура и даты его проведения. При реализации туристского продукта сформированного «Компанией» по индивидуальному заказу агента вознаграждение не выплачивается.

2. Вознаграждение Агенту не предоставляется с услуг, не входящих в стандартный турпродукт.

3. Вознаграждение, указанное в п.1 настоящего Приложения не предоставляется Агенту с суммы удерживаемой с туристов Агента в качестве оплаты неустоек и фактически понесенных затрат при аннуляции тура.

4. Агент обязуется при бронировании Заявки на туристов Агента сообщать сведения о туристах Агента и его полномочиях в объеме, необходимом для реализации турпродукта, оформлять Заявку в соответствии с предлагаемой Компанией формой Заявки, или в произвольной форме с обязательным указанием следующих данных:

- 4.1.1. Общее количество и Ф.И.О. туристов, количество детей, паспортные данные и даты рождения;
- 4.1.2. Дата, место и время прибытия и отъезда туристов;
- 4.1.3. Условия проживания и питания;
- 4.1.4. Экскурсионное и транспортное обслуживание;
- 4.1.5. Национальность туристов, язык общения;
- 4.1.6. Иное, необходимое для качественного исполнения Компанией своих обязательств по настоящему Договору.

5. Настоящее Приложение составлено в двух аутентичных экземплярах, вступает в силу с момента подписания его обеими Сторонами. Срок действия настоящего Приложения соответствует сроку действия агентского договора.

КОМПАНИЯ

